

宗座圣赦院

宗座圣赦院于时下大流行疫症期间颁赐特别大赦予信友之法令

2020年3月20日

本特别大赦颁赐给染上「Covid-19」疫症——通称新型冠状病毒肺炎——的信友、医护人员和他们的家庭成员，以及透过任何形式——包括祈祷——关顾他们的人士。

「论望德，要喜乐；在困苦中，要忍耐；在祈祷上，要恒心」（罗十二12）。圣保禄宗徒在他致罗马教会的书信中的这句话，在教会的整个历史中都引起共鸣，并指示信众在面对所有痛苦、疾病和灾难时应如何自处。

目前，整个人类正遭受一种无形且潜伏的疾病威胁，而这种威胁已成为我们生活的一部分，日复一日地给我们带来强烈的恐惧、新的疑虑，而尤其是在我们当中散播着身心上的痛苦。

天主教会效法她神圣恩师的芳表，时常关顾病人。正如圣若望保禄二世所指出的，人类的痛苦有双重价值：「它是超性的，由于它扎根于救赎世界的神性奥迹，但它也是深刻地人性化的，由于人在痛苦中发现他自己、他自己的人性、他自己的尊严、他自己的使命。」（《论得救恩的痛苦》宗座书函，第31号）

近日，教宗方济各有如慈父，再次邀请众人不断地为感染新型冠状病毒的人士祈祷。

为使那些因感染新型冠状病毒肺炎（Covid-19）而受苦的人士，能从他们所经历痛苦奥迹中，重新觉察到「同一的基督救赎的痛苦」（同上，第30号），本宗座圣赦院经教宗授权，并信赖主基督的许诺，对怀着信德，以悔改皈依精神来面对目前疫症的信友，按下列规定，颁赐大赦：

本全大赦颁赐给那些感染新型冠状病毒，且遵照卫生当局规定，要在医院或家居接受隔离检疫的信友，但这些信友必须怀着离弃一切罪恶的意向，以他们的心神，透过媒体，参与弥撒，或诵念玫瑰经，或履行苦路善工或其它敬礼，或至少诵念信经和天主经，及虔诚地呼求荣福童贞玛利亚，并基于对天主的信心和对弟兄姐妹的爱德，奉献自己的困苦，同时怀着尽早满足全惯常条件（办告解、领圣体，按教宗的意向祈祷）的意向。

医护人员、家庭成员，以及其它效法良善的撒玛黎雅人，冒着受传染的风险，秉承救主的训示：「人若为自己的朋友舍掉性命，再没有比这更大的爱情了」（若十五13），而去照顾感染病毒者的人士，可在相同条件下获得全大赦。

此外，本宗座圣赦院也乐意在相同条件下，颁赐全大赦给那些在目前疫症散播全球期间，前往朝拜圣体，或参加圣体敬礼，或阅读圣经至少半小时，或诵念玫瑰经，或履行苦路善工，或诵念慈悲串经，并为疫症平息、减轻受感染者的痛苦，以及为那些因疫症而去世的人士得享永生而恳求全能天主的信友，亦可在相同条件下，获享全大赦。

教会也基于诸圣相通功，为那些无法领受病人傅油圣事和临终圣体的信友祈祷，并将他们全托付于天主的慈悲，让他们临终时，获颁赐全大赦，

只要他们在世时有相应的准备和念一些经文（在此情况下，教会补足他们为得大赦而必须满全的三个惯常条件）。为获享此全大赦，宜使用苦像或十字架。（参阅：《大赦汇集》，第12号）

愿我等之中保——荣福童贞玛利亚、天主之母及教会之母、病人之痊及进教之佑，援助受苦的人类，拯救我们摆脱肆虐全球的疫症，并使我们获享成圣得救所需要的一切助佑。

与此法令相抵触之任何措施，一概无效。

圣赦院院长——皮亚琴扎枢机

（Mauro Card. Piacenza）

副院长——克尼基尔

（Krzysztof Nykiel）

于罗马宗座圣赦院，

2020年3月19日

（台湾地区主教团 恭译）

更新日期：2020.03.24